

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEJRJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL


**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

418
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**
Sitzung vom **25.08.2026**

Seduta del

Uhr **16:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CUP: E22E23000050007 / CIG: BCBF893C92 – Trinkwasserversorgung für das Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch durch Ableitung von Wasser aus den „Rosimquellen“ - Baulos 3 „Gomagoi - Stilfserbrücke“ - Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CUP: E22E23000050007 / CIG: BCBF893C92 – Approvvigionamento di acqua potabile per il territorio comunale di Prato allo Stelvio tramite derivazione di acqua potabile dalle sorgenti „Rosim“ – lotto 3 “Gomagoi – Ponte Stelvio“ - direzione dei lavori, contabilità e coordinazione di sicurezza in fase di esecuzione: conferimento d’incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Maßnahmen für den Bau und die Instandhaltung der Trinkwasserleitungen zur Trinkwasserversorgung der Gemeinde Prad programmiert und vorgesehen hat;

- dass die Trinkwasserversorgung für das Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch mittels Ableitung von Wasser aus den „Rosimquellen“ im Gemeindegebiet von Stilfs garantiert werden soll;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 26.03.2026 das vom Technikerbüro Fa. Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H. mit Sitz in 39024 Mals i.V., Glurnserstraße 5/K erarbeitete Ausführungsprojekt betreffend die Verlegung der neuen Trinkwasserleitung durch Ableitung von Wasser aus den "Rosimquellen" – Baulos „Gomagoi – Stilfserbrücke“ genehmigt worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 254 vom 12.05.2026 der Entwurf der abzuschließenden Vereinbarung zwischen der Bezirksgemeinschaft Vinschgau, der Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch, der Elektrizitätswerk-Stilfs Genossenschaft und dem Bonifizierungskonsortium Vinschgau betreffend die gemeinsame Ausschreibung der Projekte „Radweg Stilfserbrücke - Gomagoi“ (CUP: I37H15000030003) der Bezirksgemeinschaft Vinschgau, „Bau einer Trinkwasserleitung – Abschnitt Gomagoi - Stilfserbrücke“ (CUP: E22E23000050007) der Gemeinde Prad am Stilfserjoch, „Verlegung von unterirdischen Stromleitungen zur Verbesserung der Stromversorgung im betroffenen Gebiet“ der Elektrizitätswerk-Stilfs Genossenschaft und „Verlegung einer Beregnungsleitung zwischen Gomagoi und Stilfserbrücke“ des Bonifizierungskonsortium Vinschgau genehmigt wurde; für notwendig erachtet, einen kompetenten Techniker mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase betreffend die Arbeiten zur Verlegung der neuen Trinkwasserleitung durch Ableitung von Wasser aus den "Rosimquellen" – Baulos „Gomagoi – Stilfserbrücke“ zu beauftragen;
- den Auftrag an einen dafür spezialisierten Techniker zu vergeben, da diese Gemeindeverwaltung über kein eigenes Personal mit den spezifischen Voraussetzungen für die Durchführung der verlangten Tätigkeiten verfügt;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 20.08.2026 der Fa. Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H. mit Sitz in 39024 Mals i.V., Glurnserstraße 5/K welches ein Preisangebot in Höhe von 31.298,07 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. enthält;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis gerechtfertigt erscheint, und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026 – 2028 degli interventi per la costruzione e la manutenzione della rete idrica potabile per l'approvvigionamento di acqua potabile del Comune di Prato allo Stelvio;

- che l'approvvigionamento di acqua potabile per il territorio comunale di Prato allo Stelvio deve essere garantito attraverso la deviazione di acqua dalle sorgenti "Rosim" nel territorio del Comune di Stelvio;

- che con deliberazione del Consiglio comunale n° 9 del 26.03.2026 è stato approvato il progetto esecutivo riguardante la posa in opera della nuova condotta idrica potabile tramite derivazione di acqua potabile dalle sorgenti "Rosim" – lotto "Gomagoi – Ponte Stelvio", elaborato dall'ufficio tecnico incaricato Ingegneri Patscheider & Partner s.r.l. con sede a 39024 Malles Venosta, Via Glorenza 5/K;

- che con deliberazione della Giunta comunale n° 254 del 12.05.2026 è stata approvata la bozza di convenzione da stipularsi tra la Comunità Comprensoriale Val Venosta, il Comune di Prato allo Stelvio, l'Azienda Elettrica Stelvio soc. coop e il Consorzio di bonifica Val Venosta, che forma parte integrante della presente deliberazione, concernente il bando congiunto dei progetti "itinerario ciclabile Ponte Stelvio - Gomagoi" (CUP: I37H15000030003) da parte della Comunità Comprensoriale Val Venosta, "costruzione di una condotta di acqua potabile – lotto Gomagoi – Ponte Stelvio" (CUP: E22E23000050007) da parte del Comune di Prato allo Stelvio, "posa di linee elettriche interrate al fine di migliorare la fornitura di energia nella zona interessata" da parte dell'Azienda Elettrica Stelvio soc. coop e "posa di una condotta di irrigazione tra Gomagoi e Ponte Stelvio" da parte del Consorzio di Bonifica Val Venosta; ritenuto necessario di incaricare un tecnico competente con la direzione dei lavori, contabilità e coordinazione di sicurezza in fase di esecuzione riguardante i lavori per la posa in opera della nuova condotta idrica potabile tramite derivazione di acqua potabile dalle sorgenti "Rosim" – lotto "Gomagoi – Ponte Stelvio";

- di affidare mediante procedura negoziata questo incarico ad un tecnico specializzato, siccome l'amministrazione comunale non dispone di personale proprio che sia in possesso di specifica professionalità e formazione necessaria per l'esecuzione delle attività richieste; visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta del 20.08.2026 della ditta Ingegneri Patscheider & Partner s.r.l. con sede a 39024 Malles Venosta, Via Glorenza 5/K la quale prevede una spesa di 31.298,07 euro ed il 4 % per il contributo integrativo nonché il 22 % per l'I.V.A.;

constatato che il prezzo appare giustificato e perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
 - administrativen Ordnungsmäßigkeit
orkBlnkaX998EDp7RTt0Ygvjot52Vz/bnmsTdpeiZ9o= und
 - buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
JpafZHzeylYtg7mYvh4JAFVfhHALJ1b1mobUPzPkHIU= in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“; in Kenntnis der Gemeindegatzung;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

- Die Fa. Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H. mit Sitz in 39024 Mals i.V., Glurnserstraße 5/K wird hiermit mittels Direktauftrag zum Preis von 31.298,07 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase betreffend die Arbeiten zur Verlegung der neuen Trinkwasserleitung durch Ableitung von Wasser aus den "Rosimquellen" – Baulos „Gomagoi – Stifiserbrücke“ (CUP: E22E23000050007 / CIG: BCBF893C92) gemäß Angebot vom 20.08.2026 beauftragt.
- Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
- Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
- Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Arbeitsausführung mittels separater Maßnahme liquidiert und ausbezahlt.
- Die Ausgabe von 39.710,99 Euro (Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

- alla regolarità tecnico-amministrativa
orkBlnkaX998EDp7RTt0Ygvjot52Vz/bnmsTdpeiZ9o= e
- alla regolarità contabile
JpafZHzeylYtg7mYvh4JAFVfhHALJ1b1mobUPzPkHIU= in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"; in cognizione dello statuto comunale;

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- La ditta Ingegneri Patscheider & Partner s.r.l. con sede a 39024 Malles Venosta, Via Gloreza 5/K viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 31.298,07 euro più il 4 % per il contributo integrativo, nonché il 22 % per l'I.V.A. con la direzione dei lavori, contabilità e coordinazione di sicurezza in fase di esecuzione riguardante i lavori per la posa in opera della nuova condotta idrica potabile tramite derivazione di acqua potabile dalle sorgenti "Rosim" – lotto "Gomagoi – Ponte Stelvio" (CUP: E E22E23000050007 / CIG: BCBF893C92), giusto offerta dd. 20.08.2026.
- Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
- Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
- L'importo dovuto sarà liquidato e pagato dopo regolare esecuzione dei lavori mediante provvedimento separato.
- La spesa di 39.710,99 euro (compreso il contributo integrativo e l'I.V.A.) viene imputata come segue:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S 39.710,99 €	09042.02.30500 - 90400	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen - Trinkwasserversorgung Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti - Acquedotto	2026

- Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

- Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehung dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – II/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – II/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

27.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente